



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order According
Reciprocal Protection to
Switzerland under the Act

Décret accordant à la
Suisse une protection
réciproque sous la Loi

SOR/94-27

DORS/94-27

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order According Reciprocal Protection to Switzerland under the Act		Décret accordant à la Suisse une protection réciproque sous la Loi	

Registration
SOR/94-27 January 11, 1994

INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT

**Order According Reciprocal Protection to
Switzerland under the Act**

The Minister of Industry, Science and Technology, pursuant to subparagraph 4(1)(c)(iii)* of the *Integrated Circuit Topography Act*** , hereby certifies that Switzerland is a country that confers protection that is substantially equal to the protection conferred by that Act on nationals of Canada and individuals or legal entities that have in Canada a real and effective establishment for the creation of topographies or the manufacture of integrated circuit products.

January 11, 1994

JOHN MANLEY
Minister of Industry, Science and Technology

Enregistrement
DORS/94-27 Le 11 janvier 1994

LOI SUR LES TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS

**Décret accordant à la Suisse une protection
réciproque sous la Loi**

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie certifie que, en vertu du sous-alinéa 4(1)c)(iii)* de la *Loi sur les topographies de circuits intégrés*** , la Suisse est un pays qui accorde substantiellement la même protection que cette loi accorde à un ressortissant du Canada et à une personne physique ou morale qui a un établissement effectif et sérieux au Canada en vue de la création de topographies ou de la fabrication de circuits intégrés.

Le 11 janvier 1994

*Le ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie*
JOHN MANLEY

* S.C. 1993, c. 15, s. 25

** S.C. 1990, c. 37

* L.C. 1993, ch. 15, art. 25

** L.C. 1990, ch. 37